

## 華語和閩南語的「反義並列式複合詞」：分類、結構和語意分析\*

張淑敏 廖元平

台中教育大學台灣語文學系、元智大學應用外語系

**提要** 「反義並列式複合詞」在漢語中是一種特別的構詞型態，然而針對「反義並列式複合詞」內部結構與外部功能的研究並不多，大部分學者，包括楊秀芳 (1991) 和盧廣誠 (1999) 等，只列舉例子並無詳論；而湯廷池 (1988) 則是概略討論了「反義並列式複合詞」的內部結構與外部功能，但無詳盡的分析。因此，我們想藉由本文釐清華語和閩南語「反義並列式複合詞」的詞法結構，並且討論其組成成分之間的語意關係，也試著分析「反義並列式複合詞」的外部功能，希望本文對語言教師在教材的設計上，以及語言學習者在相關語法問題的釐清上，都能有莫大的助益。

**關鍵詞** 反義並列式複合詞、詞法結構、內部結構、外部功能、概化的 X 標槓理論

### 一 前言

「反義並列式複合詞」在漢語詞法中似乎並不受重視。例如，在 Li and Thompson (2003) 全書四百七十七頁 *Mandarin Chinese* 中只用二頁討論反義形容詞；趙元任 (1968) 也在《中國話的文法》中只用二頁篇幅討論反義複合詞；朱德熙 (2004) 在其著作《語法講義》中也只以一頁的篇幅討論並列式複合詞。然而在湯廷池 (1988) 《漢語詞法句法論集》中討論了並列式複合詞的規律與詞序限制，加上楊秀芳 (1991) 與盧廣誠 (1999) 也對閩南語「反義並列式複合詞」都有所著墨，於是促使我們對華語和閩南語「反義並列式複合詞」產生了探討的興趣。

本文主要的內容是探討華語和閩南語「反義並列式複合詞」的詞法與語意結構，並討論其外部功能，即針對「反義並列式複合詞」的內部結構與外部功能做一清楚的分析整理。在以下各節裡我們會逐項的加以介紹。

本文共分為五節。第一節是「前言」：概述本文的研究動機、討論內容與範圍。第二節是「華語和閩南語『反義並列式複合詞』的定義與分類」：我們參考趙元任 (1968)、楊秀芳 (1991)、盧廣誠 (1999) 等人的著作，討論「反義並列式複合詞」的定義，並根據詞類做一次條理化的分類。第三節是「華語和閩南語『反義並列式複合詞』的詞法和語意結構」：在此我們引用湯廷池 (1994a) 的「概化的 X 標槓理論」來分析「反義並列式複合詞」的內部結構並探討語素間的語意關係。第四節我們則是探討「『反義並列式複合動詞』與『反義並列式複合副詞』的外部功能」。最後，第五節是「結語」：總結本文所討論的內容。

\* 本文曾宣讀於第六屆台灣語言及其教學國際研討會，國立台北教育大學，2006 年 5 月 20-21 日。會中蒙湯廷池、李櫻等教授不吝指教，謹致謝忱。

## 二 華語和閩南語「反義並列式複合詞」的定義與分類

對於「反義並列式複合詞」的定義與解釋，學者們的見解與解釋大致上是雷同的。在討論「反義並列式複合詞」的詞法與語意結構之前，我們需要給予明確的定義，以下是我們的說明：「反義並列式複合詞」是由詞性相同，但是，詞意卻是相反的兩個語素並列而成，語素之間沒有修飾的關係；也就是說，此複合詞的兩個語素都是中心語，形成「中心語在兩端」的詞彙結構。語素的詞序是固定的，不能任意變動，如果隨意更動詞序，整個詞彙是沒有意義的。<sup>1</sup>例如：

- (1) a. 呼吸/\*吸呼
- b. 矛盾/\*盾矛

有關「反義並列式複合詞」詞類的劃分，湯廷池 (1992)、楊秀芳 (1991)、盧廣誠 (1999) 的見解有些許的出入。以下我們將這些學者的詞類劃分作一完整的呈現，最後再提出我們的看法。<sup>2</sup>

<sup>1</sup> 趙 (1968) 認為構成「反義並列式複合詞」有三個條件，分別為：一個或二個成份是連用、有一個語素是輕聲、整個複合詞是異心結構。

- (1) a. 他們彼此都不通信。(連用)
- b. 多少。(‘少’讀輕聲)
- c. 利害。(異心結構)

就趙所提出的第二項條件，在台灣所使用的國語已非如此，第二個語素已很少讀輕聲。此外，多數「反義並列式複合詞」為異心結構，但並非全部。

另一方面，根據湯 (1988) 的解釋，「反義並列結構」是由詞義相反或相對的名詞、形容詞、動詞、方位詞等對立而成。此外，他還提出三項形成反義並列結構的通則：

- (2) a. 「反義並列式複合詞」詞類大多是名詞或副詞。
- b. 組成語素在前後排列的次序上有一定的語意限制，以下是由湯所提出的 15 項限制。
  - (i) ‘天’在前、‘人’在後
  - (ii) ‘人’在前、‘獸’或‘物’在後
  - (iii) ‘公’在前、‘私’在後
  - (iv) ‘家’在前、‘人’在後
  - (v) ‘長’在前、‘幼’在後
  - (vi) ‘尊’在前、‘卑’在後
  - (vii) ‘親’在前、‘疏’在後
  - (viii) ‘男’在前、‘女’在後
  - (ix) ‘優’在前、‘劣’在後
  - (x) ‘盈’在前、‘虧’在後
  - (xi) ‘主’在前、‘副’在後
  - (xii) ‘鳥’在前、‘魚(獸)’在後
  - (xiii) ‘上’在前、‘下’在後
  - (xiv) ‘軟’在前、‘硬’在後
  - (xv) ‘裡(進)’在前、‘外(出)’在後
- c. 反義並列式形容詞組成語素前後排列的次序通常是表示中立與積極意義的形容詞在前；表示消極意義的形容詞在後。

<sup>2</sup> 談到詞類的劃分，陸 (1975) 根據漢語詞類轉變原則，把並列的雙音詞按照詞類轉變歸納如下：

- (1) 凡是名詞同時能作動詞用的，歸動詞類。  
    凡是名詞同時能作形容詞用的，歸形容詞類。
- (2) 凡是形容詞同時能作動詞用的，歸動詞類。  
    凡是形容詞同時能作名詞用的，仍然歸形容詞類。
- (3) 凡是動詞同時能作名詞用的，仍然歸動詞類。

湯 (1992) 根據華語「反義並列式複合詞」的外部功能, 將其劃分為名詞、動詞與副詞, 此外, 他還列出語素的內部結構, 見以下的例子:

- (2) a. 名詞: [N&N]: 天地、乾坤、東西、賓主  
[A&A]: 悲歡、緩急、善惡、榮辱  
[V&V]: 開關、動靜、舉止、收發、得失、賞罰、是非、漲落
- b. 動詞: [V&V]: 呼吸、忘記、來往、起伏、取捨、伸縮、交接  
[A&A]: 寒暄
- c. 副詞: [A&A]: 早晚、遲早、反正、先後

楊 (1991) 主要是討論閩南語「反義並列式複合詞」詞類的劃分, 見以下的例子。

- (3) a. 名詞: 兄弟、姊妹
- b. 動詞: 出入、來去
- c. 副詞: 橫直、烏白

然而, 除了以上學者的分類之外, 盧 (1999) 根據語素的詞類將閩南語「反義並列式複合詞」分成名詞、動詞、形容詞與副詞:

- (4) a. 名詞: 兄弟、媽孫
- b. 動詞: 出入、來去
- c. 形容詞: 大細、懸下、長短
- d. 副詞: 加減、早慢、橫直

最後他再提出一些詞類轉類的例子<sup>3</sup>, 不過, 我們認為湯廷池與楊秀芳的詞類分類比盧廣誠恰當, 理由是依照整個複合詞的外部功能比依照內部組成語素的詞類來劃分詞類更具條理化, 也就不需要多加說明轉類的例子。此外, Li and Thompson (2003) 以及楊 (1991) 都認為反義的兩個形容詞語素並列而成的複合詞是抽象名詞, 表示一種程度, 而非形容詞, 基本上我們亦贊同這個看法。

另外, 我們發現有一類「反義並列式複合詞」是大部分先進未詳細探究的, 亦即: 上下、左右、前後、裡外、東西。這些詞是由方位詞(localizer; 以下簡稱'L')所組成的複合詞, 其內部結構與語意分析將在下節討論。

### 三 華語和閩南語「反義並列式複合詞」的詞法和語意結構

本節主要討論「反義並列式複合詞」的內部結構, 然後再分析語素間的語意關係。本文參考湯 (1994a) 提出的「概化的 X 標槓理論 (The 'Generalized' X-bar Convention)」來分析「反義並列式複合詞」, 並用樹狀圖示來進一步說明其詞法結構。接著, 我們就語素間的語意關係, 將其分類為三種: 互補性、程度性、關係性的反義詞, 並做一簡要的結論。

以下是湯所提出的「概化的 X 標槓理論 (The 'Generalized' X-bar Convention)」<sup>4</sup>, 在這

---

凡是動詞同時能作形容詞用的, 仍然歸動詞類。

(4) 凡是名詞、形容詞、動詞, 用作副詞比不變詞類的用法更常見的, 歸副詞類。

<sup>3</sup> 盧 (1999) 所提出的轉類有以下三項:

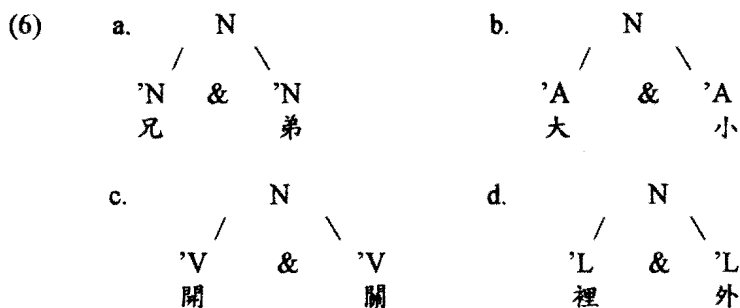
- (1) 形容詞轉類為名詞: 輕重、好歹
- (2) 形容詞轉類為副詞: 烏白
- (3) 數詞轉類為副詞: 千萬、萬一

<sup>4</sup> Packard (2000) 雖然對湯 (1994a) 的分析法有所質疑, 然其分析有很大缺點, 並未比湯之分析更有詮釋

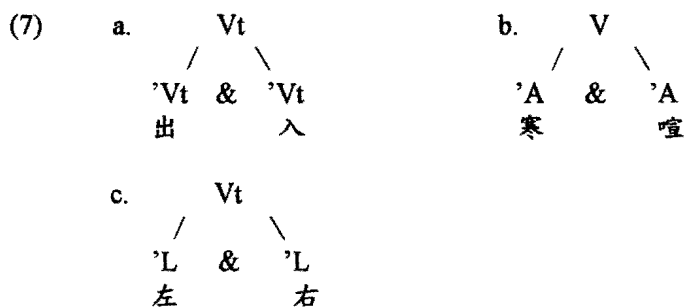
裡的 X 代表一個複合詞，'X 表示自由或黏著的語素。我們引用例(5)來分析漢語複合詞的內部結構，不同詞類的「反義並列式複合詞」各有其不同的內部結構，就算是詞類相同的「反義並列式複合詞」，其內部結構也不盡相同。

- (5) a.  $X \rightarrow 'X, 'X$  (複合詞規律)  
 b.  $'X \rightarrow 'X, 'X$  (詞幹規律; 反復衍生)

「反義並列式複合名詞」有以下四種不同的語素組成結構: ['N&'N]、['A&'A]、['V&'V]、['L&'L]。



「反義並列式複合動詞」有以下三種不同的語素組成結構: ['V&'V]、['A&'A]、['L&'L]。



「反義並列式複合副詞」有以下三種語素組成結構<sup>5</sup>: ['V&'V]<sup>6</sup>、['A&'A]、['L&'L]。

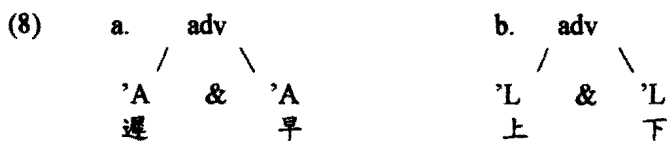
力。Packard 之缺失如下: Packard 的分析必須區分自由語素與黏著語素，然而就湯 (1996) 與張 (1996) 的研究，複合詞的結構衍生分析，並不須牽涉到自由語素與黏著語素的劃分問題，因為我們說漢語的人，在使用複合詞或創造新的複合詞的時候，並不會去考慮各語素其特性是自由抑或黏著，況且沒受過語言學訓練的一般人，基本上可說是沒有這方面的知識，所以 Packard (2000) 的論點，並沒有心理上的真實性，難以獲得認同。

Packard (2000) 的 X 標槓理論其他的缺點，亦類似 Selkirk (1982) 的論點，也就是: (1) 除了原有的一套句法規律之外，必須另設一套詞法規律才能說明詞法的衍生; (2) 其所擬設的詞法規律不夠條理化，因為只針對漢語個別一種語言而設，其他語言並不適用，並且其規律內容較為複雜，而詮釋力並沒有相對的提高。

基於上述理由，本文仍是採用湯(1994a)所提的「概化的 X 標槓理論」。

<sup>5</sup> 通常一個語素能充當多種詞類使用，例如‘先’與‘後’能充當形容詞(例如: 先聲奪人)或副詞(例如: 先來後到)。本文的探討是根據語素的核心詞類作分析，因此，‘先後’歸類於(8b) ['A&'A]adv。

<sup>6</sup> 為了文章呈現的一致性，在樹狀結構中，我們只列出華語的例詞，然而，華語中缺乏 ['V&'V]adv 的例詞，所以沒列出樹狀圖。



以下表格所展示的是閩南語和華語「反義並列式複合詞」的詞法結構種類。

表一 華語和閩南語「反義並列式複合詞」的詞法結構與示例

	華語	閩南語
(6a) ['N&'N]n	天地、乾坤、東西、賓主、男女、子女、陰陽、夫妻、矛盾、干戈、師生、君臣、夫婦、父子、母子、母女、祖孫、門窗、彼此	兄弟、姊妹、公媽、腳手 <sup>7</sup> 、媽孫、早點、暝日、天地、乾坤、男女、子女、陰陽、夫妻、干戈、父子、母子、母女、祖孫、門窗
(6b) ['A&'A]n	悲歡、緩急、善惡、榮辱、大小、高低、濃淡、深淺、長短、多少、多寡、厚薄、強弱、快慢、甘苦	鹹淡、輕重、悲歡、善惡、大小、長短
(6c) ['V&'V]n	開關、動靜、收發、得失、賞罰、是非、漲落、出納、裁縫、死活、生死	開關、動靜、是非、死活、生死、裁縫
(6d) ['L&'L]n	上下、左右、前後、裡外、東西	內外、東西、頂下、前後
(7a) ['V&'V]v	呼吸、忘記、來往、起伏、取捨、伸縮、交接、出入、坐立、去留、買賣、收支、褒貶、睡醒	來去、起落、來往、輸贏、出入、暎醒
(7b) ['A&'A]v	寒暄	
(7c) ['L&'L]v	左右、上下	左右
(8a) ['V&'V]adv		加減
(8b) ['A&'A]adv	遲早、先後、早晚、反正	烏白、早慢、緊慢、橫直
(8c) ['L&'L]adv	上下、左右、前後	左右、前後

關於以上的分析，我們歸納出以下幾點結論與補充說明：

(i) 從以上的例子中，我們發現由反義語素並列而成的複合詞大都屬於名詞，動詞次之，副詞最少。就複合詞語素內部結構而言，「反義並列式複合名詞」中名詞語素與形容詞語素的

<sup>7</sup> 有關「腳手」詳細分析可參見盧 (1999:193-94)。

並列最為常見，動詞語素與方位詞語素的並列較少；「反義並列式複合動詞」中動詞語素的並列數量最多；而「反義並列式複合副詞」中則大多是由形容詞語素並列而成。

(ii) 除了(6a)、(7a)之外，其他的「反義並列式複合詞」皆為異心結構<sup>8</sup>。

(iii) 由方位詞構成的「反義並列式複合詞」(例如：上下<sup>9</sup>、左右、前後)在句法上當副詞，‘上下’與‘左右’語意上表示‘大約’。‘上下’大多用來修飾年齡，不能修飾時間或距離，然而‘左右’沒有這項限制；‘前後’是表示‘一個時間點或事件發生的前後’或‘空間’，這一類副詞都置於名詞之後，修飾這個名詞，例如：

- (9) a. 五十歲左右/上下。  
 b. 九點左右/\*上下。  
 c. 三百元左右。  
 d. 美容前後。  
 e. 大樓前後。

但是，有時也可以當名詞使用，例如：

- (10) a. 上下顛倒。  
 b. 左右搖擺。  
 c. 前後相連。  
 d. 豬八戒照鏡子，裡外不是人。  
 e. 我剛買了一個東西<sup>10</sup>。

不過，只有‘左右’與‘上下’可以當動詞，例如：

- (11) a. 誰最能左右孩子的人格？  
 b. 上下其手。

一般來說，反義詞分別有「互補性」(complementary)、「程度性」(gradable)、「關係性」(relational)的反義詞三種。許多學者對反義詞語素間的關係都提出他們的論點，例如 Lyons (1977)、Hofmann (1993)、Cann (1993)、以及 Palmer (1997)等。在反義詞分類中，程度性的反義詞通常是由有標(marked)與無標(unmarked)的形容詞語素組成，不過整個複合詞已經不再作形容詞使用，也就是不再具有修飾的功能，而是當作名詞，例如‘大小’已經不再形容物體是大或小，而是說明它的尺寸。在互補性的反義詞中，可以將這兩個語素做二分法，也就是一個語素相當於另一個語素的否定，例如‘男性等於非女性’。最後一個是關係性的反義詞，在語意內涵上呈現出對稱性，通常是指語素間的關係性是相對的。

根據複合詞語素的內部語意關係，表二、表三、表四分別表示反義詞語素間內部的三種不同關係與示例。

表二 互補性的反義詞

華語	閩南語
男女、陰陽、呼吸、生死、死活、反正	暝日、來去、起落、來往、輸贏、男女、陰

<sup>8</sup> 也稱為「離心結構」，即是整個詞組的外部功能與內部的二個語素的詞性不同。

<sup>9</sup> 有一類詞組也是由‘上下’組成，例如：上下班。‘上下班’是由‘上班下班’省略而來的，所以我們並沒有將這類詞組加以討論。

<sup>10</sup> 有關‘東西’詳細分析可參見盧 (1999:195-96)，我們在此不予贅述。

	陽、生死、死活
--	---------

表三 程度性的反義詞

華語	閩南語
大小、高低、濃淡、深淺、早晚、長短多少、多寡、厚薄、快慢、善惡、粗細、軟硬、冷熱、悲歡、緩急、甘苦、動靜	輕重、鹹淡、早慢、緊慢、善惡、動靜、大小、懸低、悲歡

表四 關係性的反義詞

華語	閩南語
天地、乾坤、東西、賓主、干戈、門窗、開關、得失、收發、賞罰、是非、漲落、出納、裁縫、忘記、來往、取捨、伸縮、交接、收支、睡醒、寒暄、祖孫、師生、君臣、夫婦、父子、母女、子女、買賣、出入、坐立、去留、褒貶、矛盾、上下、左右、前後、裡外	兄弟、姊妹、公媽、腳手、媽孫、師徒、天地、乾坤、干戈、門窗、開關、得失、是非、裁縫、交接、暍醒、祖孫、君臣、夫婦、父子、母女、買賣、出入、矛盾、左右、前後、內外

就以上語素間語意關係的分析，我們有以下的結論：

- (i) 華語和閩南語「反義並列式複合詞」中，關係性的反義詞數量佔最多數，互補性的反義詞最少。就關係性的反義詞而言，大致上可再分為三類：第一類是親屬或尊卑關係，例如祖孫、師生、君臣等，在這一分類中，有部分的複合詞是依照不同性別語素組合而成，例如夫婦、子女、乾坤等，我們認為漢語衍生出數量如此龐大的反義詞是因為中國文化重視尊卑與親屬關係的緣故。第二類是由語意相反的動詞語素並列而成，例如得失、收發、忘記等。第三類是由方位詞並列而成，就語意內涵而言，有時表示‘方向’或‘方位’，但是有時又表示‘大約’。
- (ii) 由程度性的反義語素並列而成的複合詞已經失去其修飾語的功能，通常都轉類為抽象名詞，例如‘輕重’不再強調‘輕’與‘重’，而是表示‘重要性’。
- (iii) 在上面列舉的反義詞中，其中有一類又可歸類為偏義詞，例如：來去(閩南語)、暍醒(閩南語)、睡醒(華語)、動靜、忘記(華語)等等。這些複合詞是由意義不同的語素組成複合詞，組成後只偏取某一語素的意義，其他的反義詞就沒有此項語意特徵。

#### 四 「反義並列式複合動詞」與「反義並列式複合副詞」的外部功能

而有些學者曾經詳細討論過動詞與副詞的句法功能，例如湯廷池 (1989) 與張淑敏 (1990; 1997; 1998)等，其討論的成果對於本文都是很重要的參考依據。本節主要是分別討論「反義並列式複合動詞」與「反義並列式複合副詞」的外部功能。

關於「反義並列式複合動詞」的外部功能，至少有下列五項：

- (i) 華語的「反義並列式複合動詞」可以用‘不’或‘沒(有)’否定；閩南語則大多用‘無’否定，例如：

- (12) a. 他沒有忘記這件事。(華語)
- b. 你們不來往。(華語)
- c. 我含伊無來往。(閩南語)
- d. 這無輸贏。(閩南語)

- (ii) 大部分的「反義並列式複合動詞」是充當一元動詞使用，只有少數充當二元動詞使用(例如：來去、忘記、買賣、出入等)，例如：

- (13) a. 我和他不來往。(華語)(一元動詞)  
b. 伊的情緒起落很大。(閩南語)(一元動詞)  
[比較：咱來去新竹。(閩南語)(二元動詞)]

(iii) 可以出現於「情態助動詞」(modal auxiliary)的後面，例如：

- (14) a. 你可能很難取捨吧!(華語)  
b. 林先生含李先生可能真久沒來往啊!(閩南語)

(iv) [動態動詞(actional verb)]可以出現於祈使句，例如：

- (15) a. 快點忘記我剛剛說的話。(華語)  
b. ka 緊來去!(閩南語)

(v) 可以附加動貌標誌，例如：

- (16) a. 總經理的職位交接了。(華語)  
b. 我含伊來往過。(閩南語)

另一方面，「反義並列式複合副詞」大致可以有下列的外部功能：

(i) 不能單獨形成述語，試比較：

- (17) a. 我忘記了。/我卜來去啊!(動詞)(華語/閩南語)  
b. \*他反正<sup>11</sup>/\*我加減。(副詞)(華語/閩南語)

(ii) 不可出現於正反問句，例如：

- (18) a. \*他遲早不遲早要離開這裡?(華語)  
b. \*伊烏白無烏白買?(閩南語)

(iii) 不帶有補述語(即「必用論元」)，而只能充當修飾語用。

- (19) a. 他[<sub>VP</sub> 早晚出事]。(華語)  
b. \*他[<sub>AdvP</sub> 早晚事]。(華語)  
c. 他[<sub>VP</sub> 烏白買物件]。(閩南語)  
d. \*他[<sub>AdvP</sub> 烏白物件]。(閩南語)

(iv) 在句子結構中，可能出現的位置為句首、主語與述語之間<sup>12</sup>、動詞之前，例如：

- (20) a. 反正還早，我們走路去。(華語)  
b. 他遲早會有報應。(華語)

<sup>11</sup> 呂 (2004) 認為「反正」當副詞時，通常都出現於主語與動詞前，例如：

- (1) a. 反正老王一定會來。  
b. 我反正要路過台北，可以幫忙你拿東西。

<sup>12</sup> 根據屈 (1999) 的分析，漢語副詞在句法出現的位置是在句首、主語與述語之間二種，他還認為句首副詞連接功能較強，主、述語間的副詞連接功能較弱；也就是句首副詞大多當連接詞使用，主、述語間的副詞當副詞使用。



- c. 景氣不好，多少賺一點。(華語)
- d. 橫直時間真濟咧，你慢慢仔來，沒要緊。(閩南語)
- e. 伊早慢會有報應。(閩南語)
- f. 景氣無好，加減賺。(閩南語)

(v) 不可帶上動貌標誌，例如：

- (21) a. \*他早晚<sup>13</sup>了會後悔。(華語)
- b. \*他先後著擔任主任與校長。(華語)
- c. \*伊烏白過買衫。(閩南語)

(vi) 可以修飾句子、動詞與形容詞等，例如：

- (22) a. 反正他會負責到底。/反正很棒就是了。(華語)
- b. 飯可以烏白食，話不可以烏白講。(閩南語)
- c. 烏白食，烏白肥。(閩南語)

簡而言之，動詞和副詞在句法結構上都具有一定程度的重要性，動詞在句子結構中是核心成分，並且擔任述語使用；而副詞則是擔任修飾語的角色，出現於不同位置的副詞則會具有不同的句法功能。<sup>14</sup>

## 五 結語

在本文中，我們討論了「反義並列式複合詞」的定義、分類、結構與其語意成分間的關係。文中我們引用湯廷池的「概化的 X 標楨理論」詳細討論了各類「反義並列式複合詞」的內部結構。最後，我們也分析了「反義並列式複合動詞」與「反義並列式複合副詞」的語法功能。

關於「反義並列式複合詞」的研究，不僅與構詞學及句法學相關，也牽涉到語意學的研究，加上以往針對「反義並列式複合詞」作為討論核心的論文是少之又少，促使我們對這主題產生了深究的興趣。在此我們也希望本文的分析與討論，對於學術的研究方面，或實用的漢語教材設計方面，都能提供實質上的幫助。至於文中未能詳盡之處，期待日後能有機會再做更進一步的探討與修正。此外，更期盼能與有興趣的同好互相切磋、討論，讓本文更加完善。

## 參考文獻

- 盧廣誠. 1999. 《閩南語詞彙研究》。台北：南天書局。
- 陸儉明. 2003. 《現代漢語虛詞散論》(修訂本)。北京：語文出版社。
- 呂叔湘. 2004. 《現代漢語八百詞(增訂本)》。北京：商務印書館。
- 陸志韋. 1975. 《漢語的構詞法(修訂本)》。香港：中華書局。
- 屈承熹、紀宗仁. 1999. 《漢語認知功能語法》。台北：文鶴出版社。
- 湯廷池. 1979. 《國語語法研究論集》。台北：學生書局。
- 湯廷池. 1988. 《漢語詞法句法論集》。台北：學生書局。
- 湯廷池. 1989. 《漢語詞法句法續集》。台北：學生書局。
- 湯廷池. 1992. 《漢語詞法句法三集》。台北：學生書局。
- 湯廷池. 2000. 《漢語詞法論集》。台北：金宇塔出版社。
- 許極燦. 1998. 《台灣語概論》。台北：前衛出版社。

<sup>13</sup> 根據呂(2004)，‘早晚’常和‘會、要、得’連用來表示預計的情況必然出現。

<sup>14</sup> 有關副詞在句法結構上的位置可參張(2003)。

- 楊秀芳. 1991. 《台灣閩南語語法稿》。台北：大安出版社。
- 張淑敏. 1990. 《漢語副詞狀語的研究：X 標槓結構分析法》，清華大學語言所碩士論文。
- 張淑敏. 1996. 《漢語複合詞的研究》，清華大學語言所博士論文。
- 張淑敏. 1997. 〈漢語副詞的研究：定義、分類與功能〉，《第五屆世界華語文教學研討會論文集》，199-212。
- 張淑敏. 1998. 〈為閩南語動詞試定界說〉，《第二屆台灣語言國際研討會論文選集》，243-264。
- 張淑敏. 2003a. 〈漢語副詞與狀語在句法結構上的出現分佈〉，《慶祝曹逢甫教授六十華誕論文集台灣語文研究》，1.1: 145-166。
- 張淑敏. 2003b. 〈漢、英、日複合詞的對比分析：分類、結構與衍生〉，《第七屆世界華語文教學研討會論文集(II)：語言分析組》，197-222。
- 趙元任. 1968. 《中國話的文法》。敦煌書局。
- 鄭良偉. 1992. 《國語常用虛詞及其台語對應詞釋例》。台北：文鶴出版社。
- 朱德熙. 2004. 《語法講義》。北京：商務印書館。
- Cann, R. 1993. *Formal Semantics*. Cambridge University Press.
- Hofmann, T. R. 1993. *Realms of Meaning*. Longman.
- Li, C. N. & S. A. Thompson. 2003. *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*. 7th ed. Taipei: The Crane Publishing Co., Ltd.
- Lyons, J. 1977. *Semantics*. London and New York: Cambridge University Press.
- Packard, J. 2000. *The Morphology of Chinese: A Linguistic and Cognitive Approach*. Cambridge University Press.
- Palmer, F. R. 1997. *Semantics*. 2nd ed. Cambridge University Press.
- Tang, T. C. (湯廷池) 1994a. The "Generalized" X-bar conventions and word-formation Typology. *Tsing Hua Journal of Chinese Studies* 24: 371-418.
- Tang, T. C. (湯廷池) 1994b. *On the relation between word-syntax and sentence-syntax: a case study in Chinese compound verb*. Taipei: Pyramid Press.